

# M-1036 HMMV WITH TOW LAUNCHER

The high-mobility vehicle Hummer has been in service with the U.S. armed forces since the early eighties and is in use in many different versions. This light truck with its wide body has excellent all-terrain features, is very robust and ideally suited as a weapons carrier. Of particular interest is the anti-tank missile system TOW mounted on this vehicle. It is mainly used for airtransport and with light infantry units, which used it widely during the golf war.

**Technical details:** Length: 4.58 m; Width: 2.16 m; Engine: V8 Diesel with 150 HP; Max. speed: 105 km/h; Range: 482 km.

Dieses wendige, "Hummer" genannte Geländefahrzeug ist bei den U.S. Streitkräften seit den frühen achtziger Jahren in vielen verschiedenen Versionen im Einsatz. Das robuste Fahrzeug verhält sich sehr gut im Gelände und eignet sich hervorragend als Plattform für verschiedene Waffen. Besondere Bedeutung kommt dabei dem HMMV mit TOW-Panzerabwehrrohr zu, der von den Luftlandtruppen und der leichten Infanterie im Golfkrieg in großer Zahl verwendet wurde.

**Technische Daten:** Länge: 4,58 m; Breite: 2,16 m; Motor: V-8 Diesel mit 150 PS; Höchstgeschwindigkeit: 105 km/h; Reichweite: 482 km.

Il veicolo ad alta mobilità Hummer, massicciamente in servizio con le Forze Armate americane dall'inizio degli anni '80 viene utilizzato in molte versioni e ruoli. Questo veicolo di generose dimensioni è dotato di eccellenti qualità fuoristrada e notevole robustezza che ne fanno un'ottima piattaforma per l'impiego di diverse armi. Di particolare rilievo è l'utilizzo quale piattaforma per il sistema missilistico anticarro TOW, largamente impiegato dalle unità aviotrasportate e di fanteria leggera che ne fecero un esteso uso durante la Guerra del Golfo.

**Dati tecnici:** Lunghezza: 4,58 m; Larghezza: 2,16 m; Motore: V-8 Diesel, 150 CV; Velocità: 105 km/h; Autonomia: 482 km.

Ce véhicule Hummer d'une grande mobilité a été au service des Forces Armées U.S. durant les années 80 en différentes versions. Ce léger camion avec sa grande contenance de charge et ses capacités tout terrain est très robuste et idéal comme transporteur d'armes. Sa particularité c'est le système lance missiles TOW. Il est largement utilisé dans les transports aériens et dans les unités d'Infanterie légères qui l'utilisèrent beaucoup durant la guerre du Golf.

**Détails Techniques:** Longueur: 4,58 m; Largeur: 2,16 m; Moteur: V-8 Diesel avec 150 HP; Vitesse maximum: 150 km/h; Autonomie: 482 km.

De Hummer is in dienst bij de Amerikaanse strijdkrachten sinds het begin van de jaren tachtig en wordt in vele verschillende uitvoeringen gebruikt. Dit lichte voertuig met zijn brede carrosserie heeft uitstekende terreineigenschappen, is zeer robuust gebouwd en is ideaal als basis voor diverse wapensystemen. Bijzonder interessant is de versie met het TOW anti-tank systeem. Deze wordt meestal gebruikt voor ondersteuning van lichte infanterie eenheden en wordt vaak door de lucht aangevoerd.

**Technische gegevens:** Lengte: 4.58 m; Breedte: 2.16 m; Motor: V-8 diesel van 150 pk; Max. snelheid: 105 km/u; Actieradius: 482 km.

El vehículo de lata movilidad Hummer ha estado en servicio con las fuerzas U.S.A. desde el inicio de los ochenta y se utiliza en múltiples versiones. Este camión ligero de ancha carrocería, tiene excelentes características todo-terreno, es muy robusto e idealmente adecuado como portador de armas. De particular interés es el sistema de misiles anticarro TOW montado en este vehículo. Se utiliza primordialmente para aerotransportación y con

unidades de infantería ligera, las cuales lo usaron exhaustivamente durante la Guerra del Golfo.

**Datos técnicos:** Longitud: 4,58 m; Anchura: 2,16 m; Motor: V-8 Diesel de 150 HP; Velocidad máxima: 105 km/h.

Hummer on ollut Yhdysvaltojen armeijan käytössä 80-luvun alkupuolelta ja sitä käytetään monina eri versioina. Tässä leveärunkoisessa kevyessä ajoneuvossa on erittäin hyvät maasto ominaisuudet, se on kestävä ja erittäin sopiva kantaakseen kevyttä aseistusta. Erityisen kiinnostava on panssarin torjunta järjestelmä TOW joka on asennettu tähän ajoneuvoon. Ajoneuvoa ja kevyttä jalkaväki yksikköä kuljetetaan ilmateitse ja sitä käytettiin laajalti Persinlahden sodassa.

**Teknisiä yksityiskohtia:** Pituus: 4,58 m; Leveys: 2,16 m; Moottori: V-8 Diesel/150 hv; Huippunopeus: 105 km/h; Toimintasäde: 482 km.

O veículo de alta mobilidade Hummer, está em serviço com as forças Norte Americanas desde o início dos anos 80 e está também em uso em diferentes versões. Este carro leve com o seu chassis largo possui excelentes características de todo o terreno, sendo extremamente robusto e perfeito para carregar armas. Uma dessas armas de particular interesse é o sistema de mísseis anti-tanque TOW montado neste veículo. É principalmente utilizado para transporte aéreo e com unidades de infantaria, que o usaram frequentemente durante a guerra do Golfo.

**Especificações Técnicas:** Comprimento: 4.58 m; Largura: 2.16 m; Motor: V-8 Diesel com 150 hp; Velocidade máxima: 105 km/h; Autonomia: 482 km.

Bardzo ruchliwy pojazd Hummer używany jest przez Armię Amerykańską od wczesnych lat osiemdziesiątych w wielu różnorodnych wersjach. Ta lekka cieżarówka ze swym bardzo szerokim podwoziem posiada doskonale wlasnosci trakcyjne w kazdym terenie, jest bardzo mocna i idealnie nadaje sie do stosowania jako transporter uzbrojenia. Szczególnie interesujacy jest system rakiet przeciwpancernych TOW montowany na tym pojezdzie. Nadaje sie do przewozow lotnicznych z lekkimi jednostkami piechoty, która uzywala go szeroko podczas wojny w Zatoce Perskiej.

**Dane techniczne:** dlugosc: 4.58 m; szerokosc: 2.16 m; Silnik: V-8 wysokoprezny o mocy 150 KM; max predkosc: 105 km/h; zasięg: 482 km.

Det högeffektiva fordonet Hummer har funnits i tjänst i den amerikanska armén sedan tidigt åttioal och finns ett flertal olika versioner. Detta lätta fordon med sitt breda chassi har utomordentliga terräng egenskaper, mycket robust byggt och perfect för olika vapenarrangemang. Verkligt intressant är pansarroboten TOW monterad på detta fordon. Den flygtransporteras oftast och tillsammans med lätt infanteri. I gulfriget fanna otaliga Hummer i tjänst.

**Tekniske data:** Længd: 4.58 m; Bredd: 2.16 m; Motor: V8 Diesel with 150 HP; Max. hastighet: 105 km/h; Räckvidd: 482 km.

**M-1036 HMMV 運送式機體**

高い機動力を備えた車輛、ハマーはアメリカ軍によって80年代初期から使用され、様々な派生型が生み出されました。この輕車両は多くの要求に応えられ、兵部運搬車としても理想的な機動力と幅大な幅広いボディを備えています。特に興味深いのは搭載されているTOW対戦車ミサイルシステムです。輕歩兵部隊とともに航空機で輸送でき、海軍戦争でも使用されました。

全長 : 4.58 m  
全幅 : 2.16 m  
最高速度 : 105 km/h  
航続距離 : 482 km

自衛隊開始、戦後動員車輛の生産に実用型、被受用型、異なる型あり  
この輕車両は軽型中車に優る完全地域性能、車體堅固、最適な整備不同的の設備  
其中最有趣的的是“地”式反坦克飛彈系統搭載車上、主要採用運送式機體輕步兵單位、在海軍戰爭中大為活躍

全長 : 4.58 公尺  
全幅 : 2.16 公尺  
最高速度 : 105 公里/小時  
航程 : 482 公里

### ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

### ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

### ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

### HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Iroita osat askartelu-veitsellä tai saksiin ja poista ylimääräiset jätet esim. heikkapaperilla. Älä koskaan iroita osia väantämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säätävävästsi hyvän tyyjäjän aikaansaamiseksi. Mustat noutel merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset noutel taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyllä osat ovat. Ristillä merkityt osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen iroitusta. Muista poistaa maali tai kromaasi liimaukshetkellä.

### 組合前請注意!

組合前請詳細閱說明書，用鋒利刀或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠膠部。請勿拔取零件。按號碼順序組合，只用模型專用膠，勿使用普通膠，以免損壞模型。黃色箭頭表示零件須黏合的部位，白色箭頭表示零件組合不必用膠。A-B-C... 這些記號表示零件可在哪一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏合部位要先把塗色劑乾淨。

### 貼紙使用方法：

由塑膠貼紙中剪下所要的部份，然後放入清水杯中約半分鐘，將貼紙放在模型上並把貼紙滑動至適當位置，為使黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下。

### くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらなくて、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。A-B-C... はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

### ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

### ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour plastique. A - B - C... Les lettres aux côtés ces numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

### OBSt! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall, målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen gäll, nummeranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svarta pilen betyder att delen skall limmas, vita pilen att delen kan monteras utan lim. Ändast ändrad lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

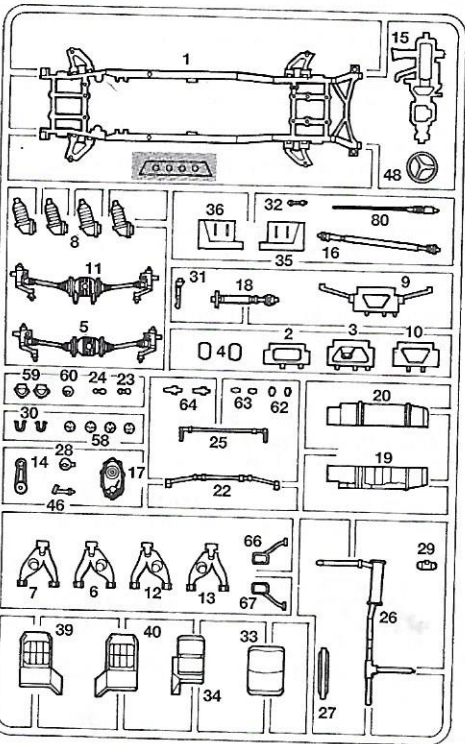
### OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breuk nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelting. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen afvoeren te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

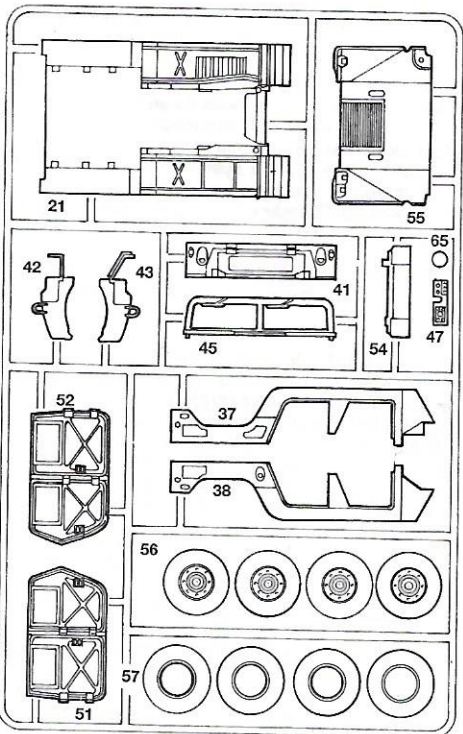
### ВНИМАНИЕ — Полезные советы

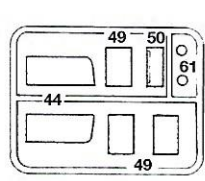
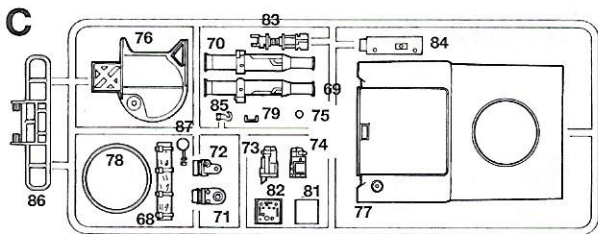
Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей отливки при помощи острого резца или кусачек, зачистите места соединения детали и отливки, удалите облой. Не отламывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

# A



# B





**Parts not for use**  
**Telle werden nicht verwendet**  
**Parti da non utilizzare**  
**Pièces à ne pas utiliser**



I numeri si riferiscono all'assortimento colori **ITALERI MODEL MASTER /Acryl Paint System**  
 The indicated colour numbers refer to the **ITALERI MODEL MASTER /Acryl Paint System**  
 Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die **ITALERI MODEL MASTER /Acryl Paint System**  
 Les références indiquées concernent les peintures **ITALERI MODEL MASTER /Acryl Paint System**

**A**

1747 MODEL MASTER  
 F.S. 17038  
 Gloss Black  
 Schwarz (G)  
 Nero (L)  
 Noir Brillant (B)  
 E 9971

**B**

1790 MODEL MASTER  
 F.S. 17178  
 Chrome Silber  
 Chromsilber (G)  
 Argento Cromo (L)  
 Argent de Chrome (B)

**C**

1503 MODEL MASTER  
 Red  
 Rot (G)  
 Rosso (L)  
 Rouge (B)  
 E 2741

**D**

1527 MODEL MASTER  
 Orange  
 Orange (G)  
 Arancio (L)  
 Orange (B)  
 E 1791

**E**

1749 MODEL MASTER  
 F.S. 37038  
 Flat Black  
 Schwarz (M)  
 Nero (O)  
 Noir Mat (M)  
 E 9983

**F**

1540 MODEL MASTER  
 Brown  
 Braun (G)  
 Marrone Scuro (L)  
 Brun (B)

**G**

1706 MODEL MASTER  
 F.S. 33531  
 Sand  
 Sand (M)  
 Sabbia (O)  
 Sable (M)  
 E 6213

**H**

1780 MODEL MASTER  
 Steel  
 Stahl  
 Acciaio  
 Accier

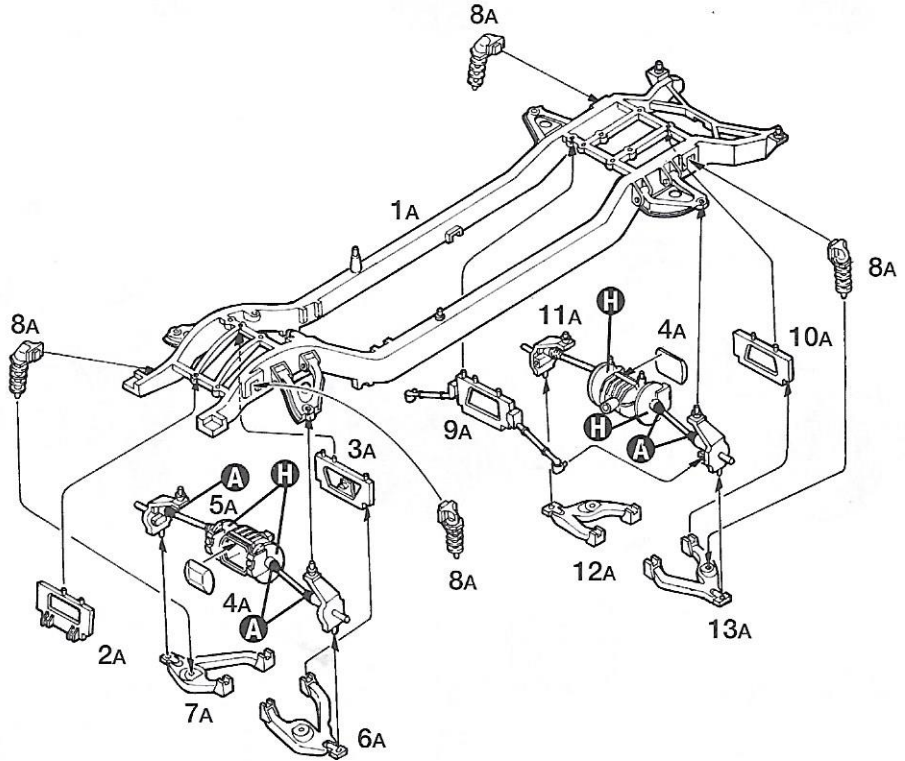
**I**

1768 MODEL MASTER  
 F.S. 37375  
 Flat White  
 Weiss (M)  
 Bianco (O)  
 Blanc Mat (M)  
 E 0053

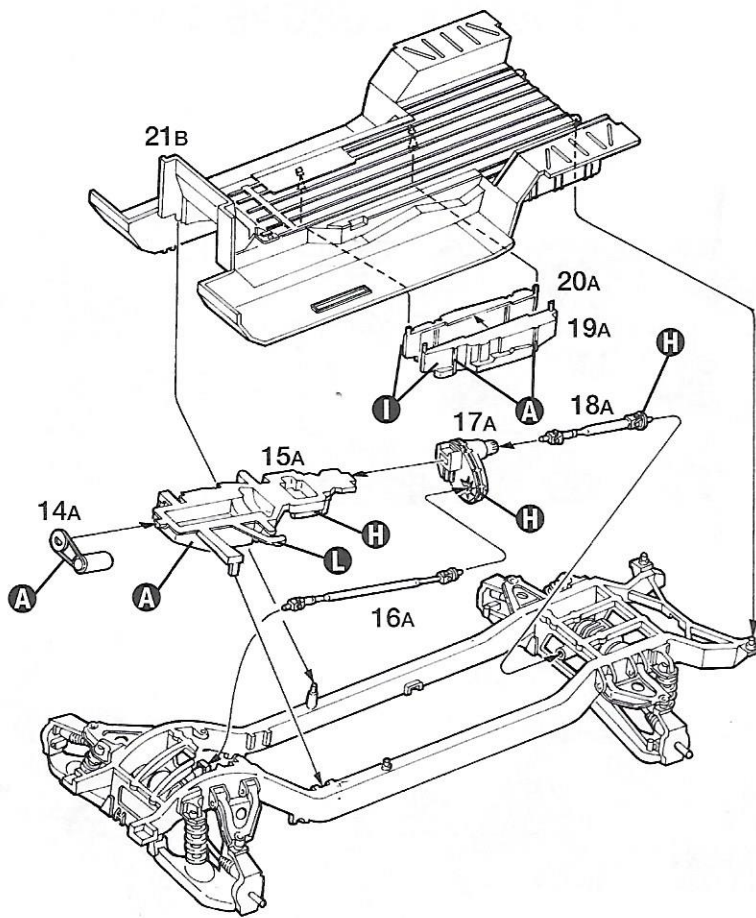
**L**

1785 MODEL MASTER  
 Rust  
 Rost  
 Ruggine  
 Rouille  
 E 6683

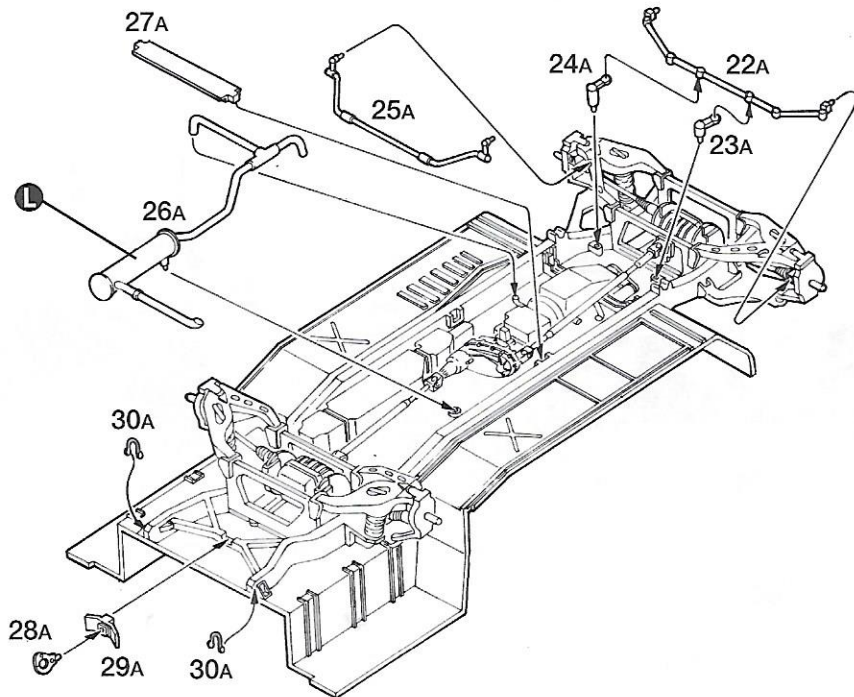
**1**



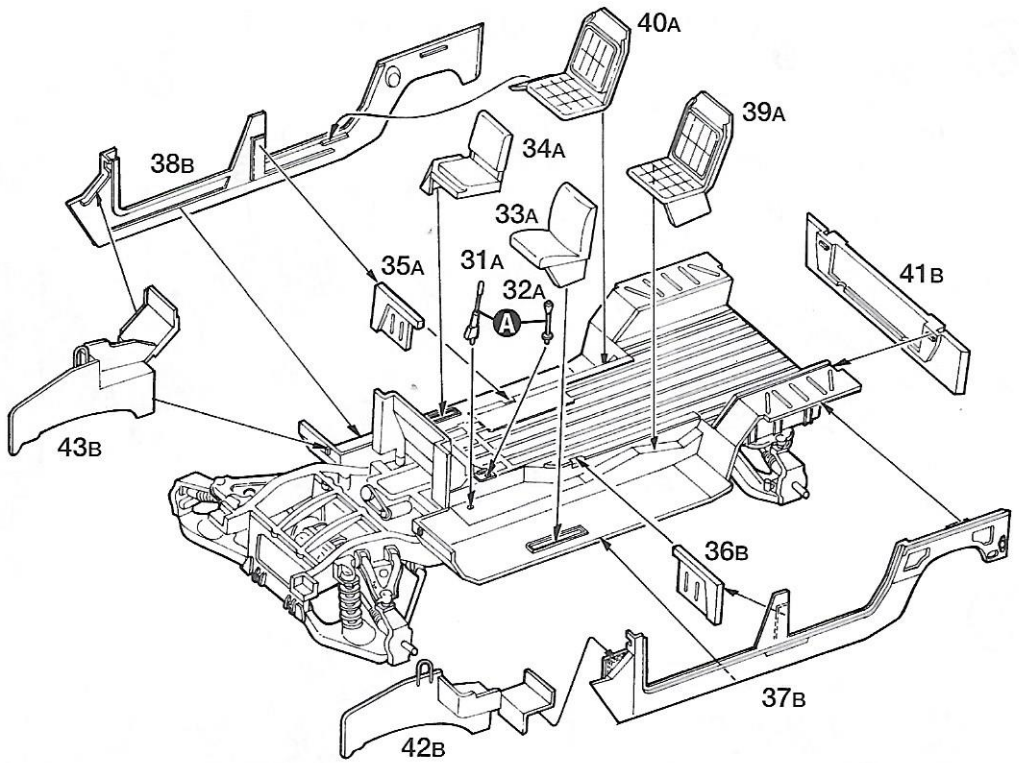
2



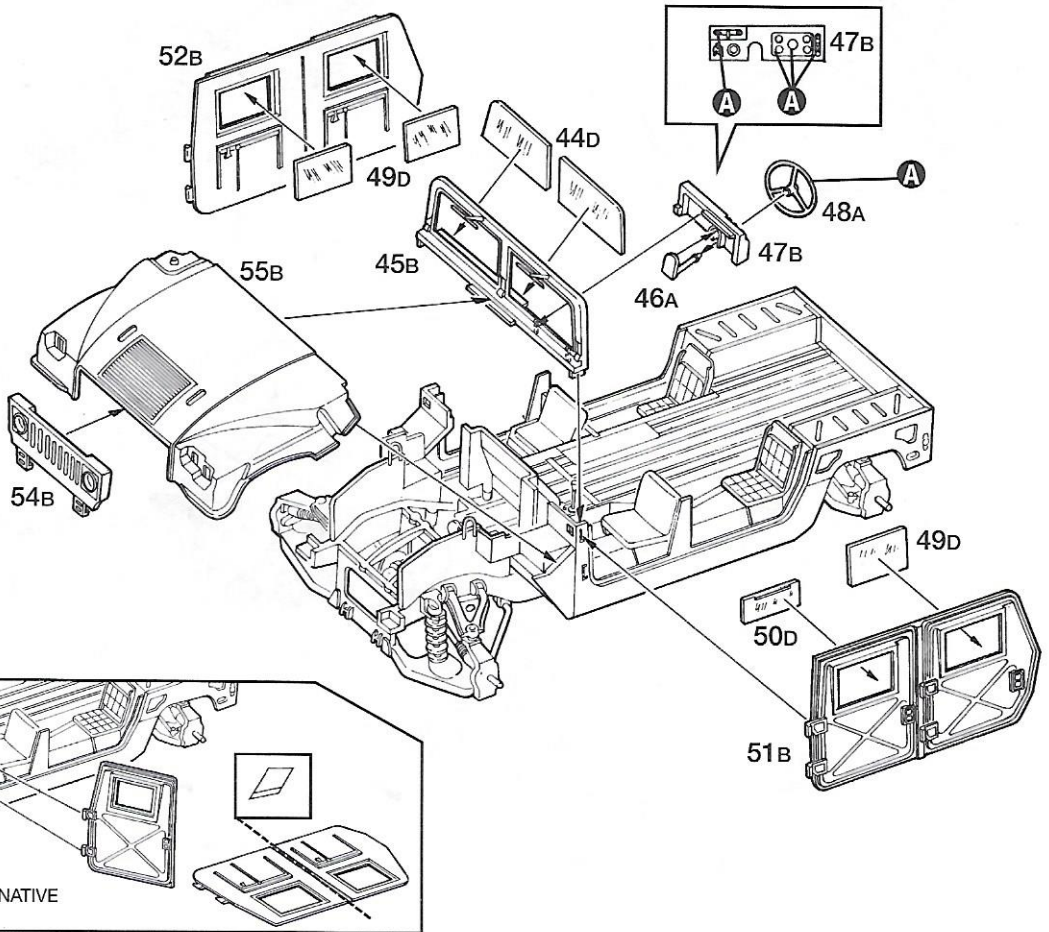
3



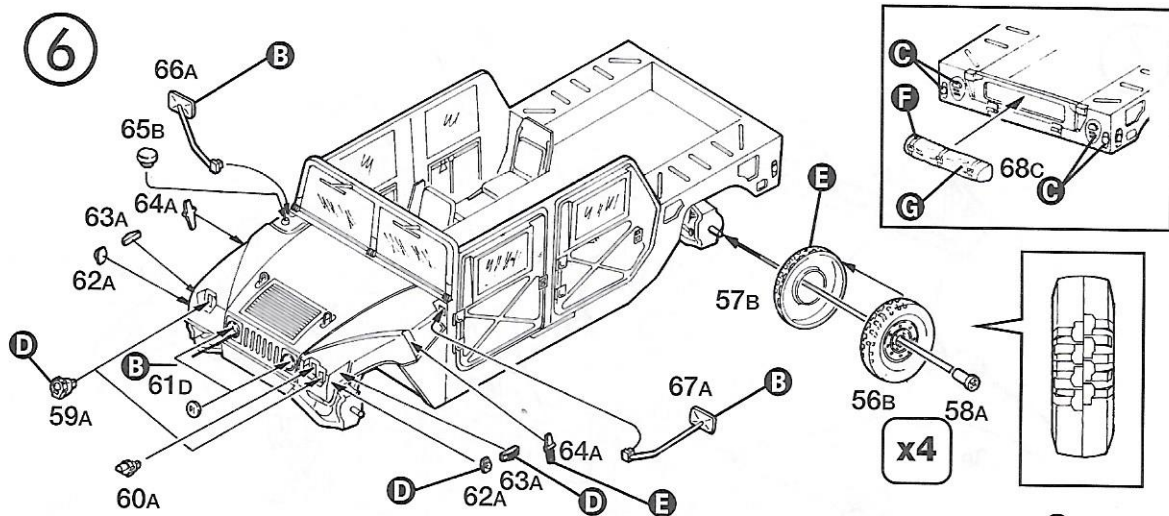
4



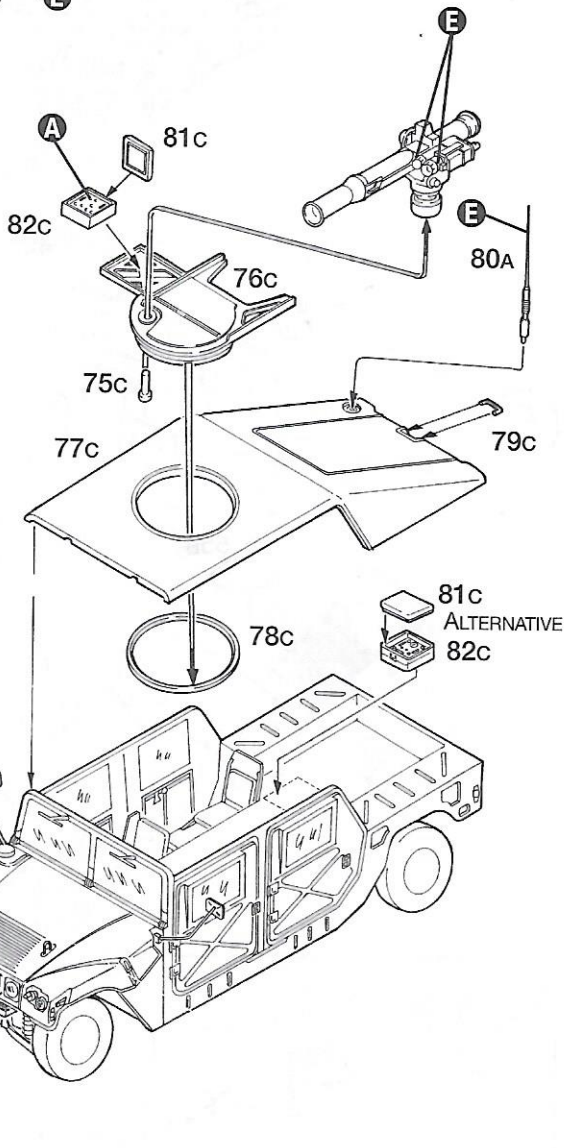
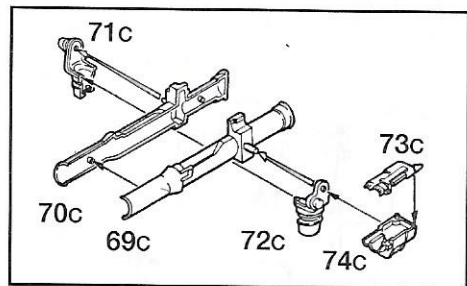
5



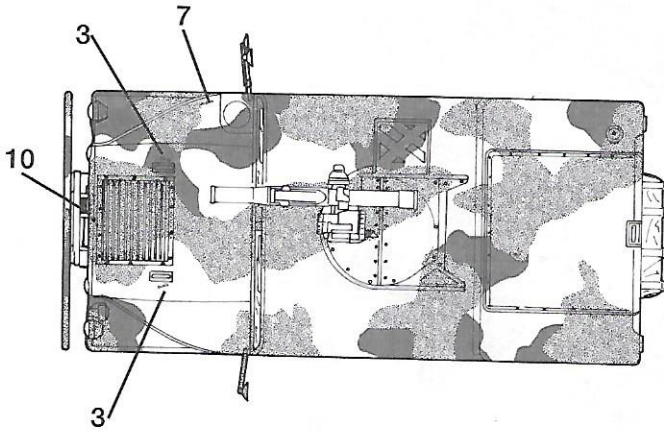
6



7

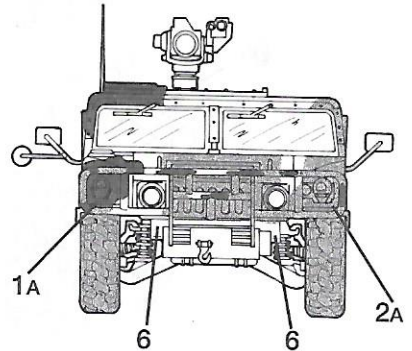
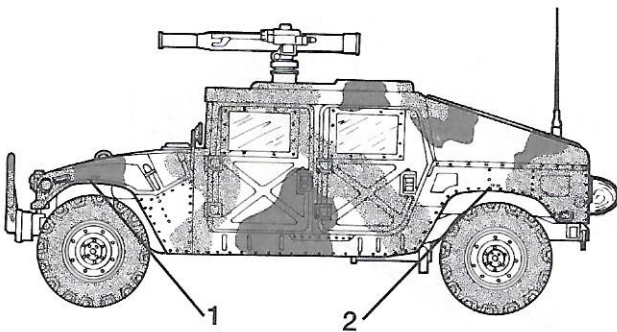
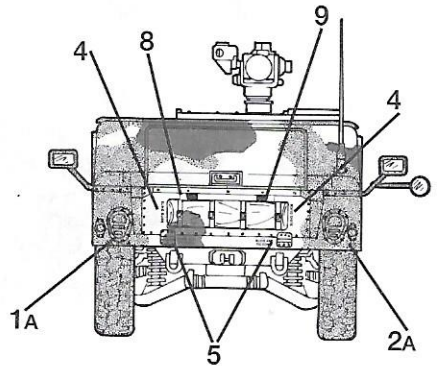
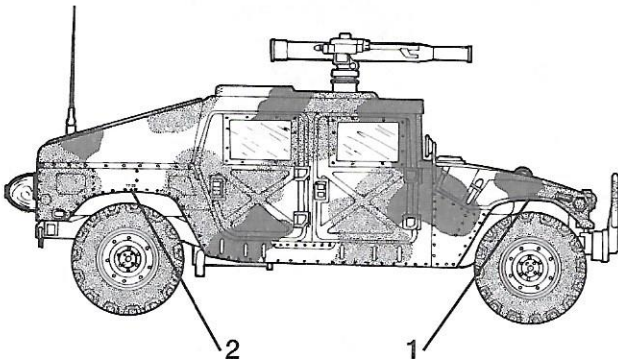


# U.S. ARMY, EUROPE 1990



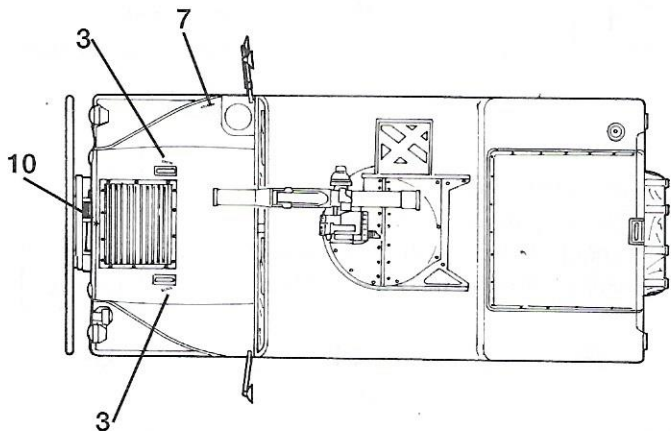
1764 MODEL MASTER  
 F.S. 34092  
 European Green  
 Tarngrün (M)  
 Verde Mimetico Eur. (O)  
 Vert Européen (M)  
 E 7913

1749 MODEL MASTER  
 F.S. 37038  
 Flat Black  
 Schwarz (M)  
 Nero (O)  
 Noir Mat (M)  
 E 9983



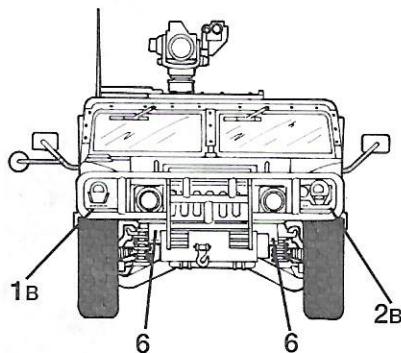
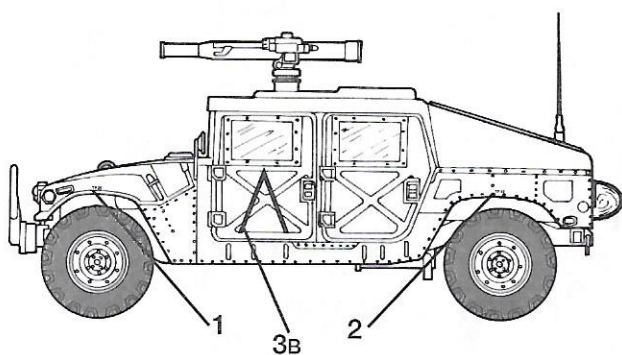
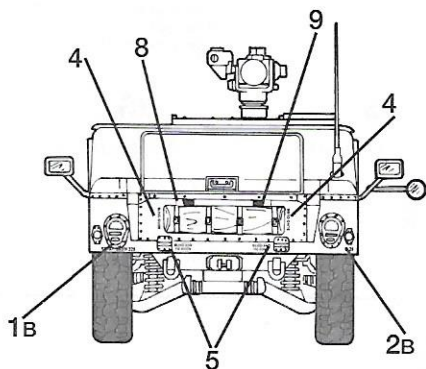
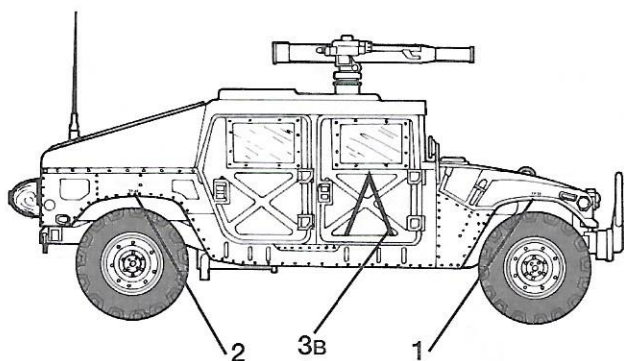
1701 MODEL MASTER  
 F.S. 30117  
 Military Brown  
 Militärbraun  
 Marrone Militare (O)  
 Brun Militaire (M)  
 E 6473

# U.S. MARINE CORPS, SAUDI ARABIA 1991



1706 MODEL MASTER  
F.S. 33531  
Sand  
Sand (O)  
Sabbia (O)  
Sable (M)  
E 6213

1749 MODEL MASTER  
F.S. 37038  
Flat Black  
Schwarz (M)  
Nero (O)  
Noir Mat (M)  
E 9983



**Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie.** Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta per una migliore aderenza comprimendo con una pezzuola pulita.

**Directions for applying the decals:** Cut the required decals out of the sheet, dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute, position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

**Påläggning av decalcer:** Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



**Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung:** Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abheben. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

**Instruction pour l'application des décalcomanies:** Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

**Instrucciones Para la aplicación de las decalcomanías:** Cortar las decalcomanías deseadas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las decalcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

**Transfer:** Knip het benodigde deel uit, dompel het ca. 1/2 minuut onder water, houd het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

**Transfer:** Knip het benodigde deel uit, dompel het ca. 1/2 minuut onder water, houd het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

**Указания по применению декалей:** Отрезать нужную часть декалей от общего листа, погрузить ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выдержав необходимое время, перевернуть ту сторону, обращенную к бумажной основе. Для лучшего прилипания промазать декаль чистой тряпкой.